



**LAMPIRAN**

## Lampiran 01. Kartu Data Penelitian

| No | Episode dan Durasi | Mitra Tutar                      | Situasi  | Potongan Dialog  | Shuuji<br>Danseigo |
|----|--------------------|----------------------------------|--|--|--------------------|
| 1  | 1<br>2:15-2:22     | Miko dan Muko                    | Dalam keadaan sedih Momo bercerita dengan Muko dan Miko, tentang dirinya yang baru saja putus dengan pacarnya. | なぐさめろよ。初めての彼氏だったんだぞ。<br><i>Nagusameroyo. Hajimete no kareshi dattan zo.</i><br>'Hibur aku dong! Dia kan pacar pertamaku.'  | ぞ                  |
| 2  | 1<br>3:21          | Beberapa murid laki-laki kelas C | Momo menghina beberapa murid laki-laki yang merundung Takakura Ken   | ダッセえな。<br><i>Dasse e na</i><br>'Dasar pengecut!'   | な                  |
| 3  | 1<br>4:40-4:43     | Takakura Ken                     | Momo marah karena saat dia sedang galau, Takakura Ken malah terus berbicara mengenai keberadaan <i>alien</i> . | うるせえな! こっちは今失恋してそんな気分じゃねえんだよ。<br><i>Urusee na! Kotchi wa ima shitsuren shite sonna kibun janee nda yo.</i><br>'Diamlah! Aku sedang tidak mood karena aku sedang patah hati.' | な                  |
| 4  | 1<br>4:53-4:54     | Takakura Ken                     | Momo marah dan melarang Takakura Ken untuk mengajak Momo berbicara seandainya seakan mereka sudah akrab.       | 気安く話しかけんな!<br><i>Kiyasuku hanashikaken na!</i><br>'Jangan bicara sok akrab denganku!'  | な                  |
|    |                    |                                  |  |  |                    |

|    |                |              |   |   |   |
|----|----------------|--------------|---|---|---|
| 5  | 1<br>6:23-6:35 | Takakura Ken | Momo menantang Takakura Ken untuk membuktikan bahwa hantu itu ada.  | だったら勝負しよう <u>ぜ</u> こら!<br><i>Dattara shoubu shiyou <u>ze</u> kora!</i><br>'Kalau begitu, ayo kita buktikan!'  | ぜ |
| 6  | 1<br>7:12-7:17 | Takakura Ken | Momo meragukan perkataan Takakura Ken tentang keberadaan UFO.   | おいお前ユーフォー見たことねえ <u>だ</u> ろう。<br><i>Oi omae yuufoo mita kotonee <u>darou</u>.</i><br>'Hei, kau belum pernah melihat UFO kan?'                                | だ |
| 7  | 1<br>7:18-7:19 | Takakura Ken | Momo meminta agar Takakura Ken tidak mengalihkan pertanyaan sebelumnya.                                   | はぐらかしてんじゃねえ <u>ぞ</u> 。<br><i>Hagurakashi ten janee <u>zo</u>.</i><br>'Jangan mengalihkan pertanyaan!'   | ぞ |
| 8  | 1<br>7:26-7:27 | Takakura Ken | Momo mempertanyakan keadaan Takakura Ken yang baru saja sampai di tempat yang diyakini adanya hantu.      | そんなことより、そっちはどうなの <u>さ</u> ?<br><i>Sonna koto yori, sotchi wa douna no <u>sa</u>?</i><br>'Daripada itu, bagaimana kondisi kamu di sana?'                     | さ |
| 9  | 1<br>7:50-7:51 | Takakura Ken | Momo mengejek Takakura Ken yang sepertinya ketakutan setelah sampai di tempat yang diyakini adanya hantu. | おいまさかビビってんじゃねえ <u>だ</u> ろう <u>な</u> ?<br><i>Oi masaka bibitten janeedarou <u>na</u>?</i><br>'Hei, jangan-jangan kau ketakutan ya?'                          | な |
| 10 | 1<br>8:14-8:17 | Takakura Ken | Momo memperingatkan kalau bersuara dengan keras malah akan berbahaya.                                     | 大声出すのがいちばん危ないって書いてある <u>ぞ</u> 。<br><i>Oogoe dasu no ga ichiban abunai tte kaite aru <u>zo</u>.</i><br>'Katanya bersuara dengan keras paling berbahaya loh!' | ぞ |
|    |                |              |   |   |   |

|    |                  |                 |   |   |    |
|----|------------------|-----------------|---|---|----|
| 11 | 1<br>8:43-8:46   | Takakura<br>Ken | Momo menceritakan tentang dirinya yang dirawat oleh bibinya karena orang tuanya telah tiada.                          | おばあちゃん子だったし両親いないから<br><u>さ</u> 。<br><i>Obaachan kodattashi ryoushin inaikara <u>sa</u>.</i><br>'Aku dibesarkan oleh nenekku karena orang tuaku sudah tiada.'  | さ  |
| 12 | 1<br>8:54-8:57   | Takakura<br>Ken | Momo menceritakan tentang kehidupan keluarganya yang aneh.  | ちょっと聞いてよウチの家マジ変で <u>さあ</u> 。<br><i>Chotto kiite yo uchi no ie maji hende <u>saa</u></i><br>'Coba dengar, rumahku benar-benar aneh loh!'   | さあ |
| 13 | 1<br>9:07-9:09   | Takakura<br>Ken | Momo menceritakan kalau dia dulu sering diejek karena melakukan ritual atau mantra aneh oleh anak-anak lain.          | 案の定男子に笑いものにされて <u>さ</u> 。<br><i>An no jou danshi ni waraimono ni sarete <u>sa</u>.</i><br>'Tentu saja aku ditertawakan oleh anak laki-laki.'  | さ  |
| 14 | 1<br>10:03-10:05 | Takakura<br>Ken | Momo merasa bersyukur karena telah dirawat oleh neneknya.   | でもウチなんかを引き取ってくれて <u>さ</u> 。<br><i>Demo uchinanka o hikitotte kurete <u>sa</u>.</i><br>'Tapi nenek sudah merawatku.'   | さ  |
| 15 | 1<br>19:33-19:37 | Takakura<br>Ken | Momo memerintahkan Takakura Ken agar segera sadar dan kabur karena mereka berada di dalam UFO yang akan segera jatuh. | ヤバいとりあえず脱出しないと死ぬ。しっ<br>かりしろこのバカ逃げる <u>ぞ</u> 。<br><i>Yabai toriaezu dasshutsu shinai to shinu. shikkari<br/>shiro kono baka nigeru <u>zo</u>.</i><br>'Gawat! Kita harus segera keluar! Kalau tidak kita akan mati! Sadarlah bodoh! Kita harus segera kabur!' | ぞ  |
|    |                  |                 |   |   |    |

|    |                  |              |   |  |     |
|----|------------------|--------------|---|--|-----|
| 16 | 1<br>21:54-21:57 | Takakura Ken | Momo menanyakan kembali nama asli Takakura Ken, karena Momo tidak pandai dalam menghafal nama.                        | ねえそういえば名前なんだっけ?ウチ名前覚えるの苦手て <u>さ</u> 。<br><i>Nee sou ieba namae nanda kke? Uchi namae oboeru no nigatete <u>sa</u>.</i><br>'Ngomong-ngomong nama kamu tadi siapa ya? Aku kurang pandai mengingat nama orang.' | さ   |
| 17 | 2<br>8:29-8:32   | Takakura Ken | Momo kesal karena Takakura Ken terlalu pesimis dalam berteman dan menjelaskan mengapa Takakura Ken tidak punya teman. | あんたに友達がいなのは、あんたが遠ざけてるから <u>だらう</u> 。<br><i>Anta ni tomodachi ga inai no wa, anta ga touzake teru kara <u>darou</u>.</i><br>'Kamu tidak mempunyai teman, karena kamu sendiri yang menjauhi mereka kan!'       | だらう |
| 18 | 2<br>8:39-8:41   | Takakura Ken | Momo memberitahu Takakura Ken agar tidak usah meminta diabaikan. Karena Momo mau berteman dengan Takakura Ken.        | 無視していいなんて言わないて <u>さ</u> 。<br><i>Mushi shite ii nante iwanaite <u>sa</u>.</i><br>'Jadi, berhenti menyuruhku untuk mengabaikanmu.'   | さ   |
| 19 | 2<br>8:42-8:43   | Takakura Ken | Momo menghibur Takura Ken dengan mengalihkan topik pembicaraan tentang Okultisme atau hal-hal gaib.                   | 普通にオカルトの話しよう <u>ぜ</u> 。<br><i>Futsuu ni okaruto no hanashi shiyou <u>ze</u>.</i><br>'Ayo kita membahas tentang okultisme seperti biasanya.'  | ぜ   |
| 20 | 2<br>10:04-10:05 | Takakura Ken | Momo bingung karena makhluk yang berada di depan pintu rumah sudah tidak ada.   | いない。どこ行ったん <u>だらう</u> 。<br><i>Inai. Doko ittan <u>darou</u>.</i><br>'Tidak ada apa-apa, kemana perginya?'  | だらう |

|    |                  |              |   |   |   |
|----|------------------|--------------|---|---|---|
| 21 | 2<br>14:59-14:52 | Takakura Ken | Momo menjelaskan ke Takakura Ken bahwa tidak mudah dalam mengendalikan kekuatannya. | 簡単に言うけど <u>さ</u> 。まだこの力使いこなせてないから。<br><i>Kantan ni iukedo <u>sa</u>. Mada kono chikara tsukai konasete nai kara.</i><br>'Tidak semudah mengatakannya. Aku belum menguasai kekuatan ini sepenuhnya.' | さ |
| 22 | 2<br>15:56-15:58 | Takakura Ken | Momo kesal karena Takakura Ken mengatakan kalimat yang dilarang untuk diucapkan.    | それ言うなって言ってん <u>だ</u> ろう。<br><i>Sore yuu natte itte itte <u>nda</u>ro.</i><br>'Sudah aku bilangan jangan katakan itu lagi kan?!'   | だ |
| 23 | 2<br>17:31-17:32 | Takakura Ken | Momo kesal karena ditanya tentang bagaimana caranya mengalahkan <i>alien</i> .      | 知らねえよ、ウチにキレン <u>な</u> 。<br><i>Shiranee yo uchi ni kiren <u>na</u>.</i><br>'Mana aku tahu, Jangan emosi kepadaku!'   | な |
| 24 | 2<br>17:46-17:50 | Takakura Ken | Momo menjelaskan cara mengalahkan <i>alien</i> tersebut                             | あいつの手を地面につかせたら <u>さ</u> 。こっちの勝ちじゃね?<br><i>Aitsu no te o jimen ni tsuka setara <u>sa</u>. Kotchi no kachi ja ne?</i><br>'Bukankah kita akan menang kalau bisa membuat tanganya menyentuh tanah?'     | さ |
| 25 | 2<br>19:28-19:30 | Takakura Ken | Momo marah dan berjanji akan mengalahkan <i>alien</i> tersebut                      | こいつはウチがぶっ倒す、オカルンは見と <u>き</u> な。<br><i>Koitsu wa uchi ga buttaosu, okarun wa mi toki <u>na</u>.</i><br>'Aku akan mengalahkan dia! Okarun lihat saja!'  | な |

|    |                  |                 |  |  |   |
|----|------------------|-----------------|--|--|---|
| 26 | 2<br>19:39-19:43 | Takakura<br>Ken | Momo marah kemudian menghina <i>alien</i> yang menyerangnya. Hal ini membuat Momo diserang lagi sampai membuat tembok pembatas hancur. Semua ini merupakan rencana Momo agar bisa mengalahkan <i>alien</i> . | てめえはウチを怒らせた <u>ぜ</u> 。ザコ宇宙人。<br><i>Temee wa uchi o okora seta ze. Zako uchuujin.</i><br>'Kau membuatku marah! Dasar <i>alien</i> sialan!'  | ぜ |
| 27 | 2<br>20:07-20:13 | Takakura<br>Ken | Momo akhirnya berhasil menjalankan rencananya untuk membuat tembok penghalang hancur.  | この深さならよ…鳥居の外にいるってこと<br>になるよ <u>な</u> !<br><i>Kono fuka-sanara yo... torii no soto ni iru tte koto ni naru yo na!</i><br>'Kalau sudah sedalam ini...artinya sudah di luar gerbang kan?!'  | な |
| 28 | 3<br>8:31-8:34   | Ayase<br>Seiko  | Momo menjelaskan kepada neneknya tentang kutukan yang diberikan oleh Nenek Turbo ke Takakura Ken   | ババアに“アソコを取られてるかぎり、呪いは解けない”って言われて <u>さ</u> 。<br><i>Babaa ni “asoko o torareteru kagiri, noroi wa hodokenai” tte iwarete sa.</i><br>'Kata Nenek Turbo “Kalau anunya masih dibawa olehnya maka kutukanya tidak akan lepas.'                                     | さ |
| 29 | 3<br>8:50-8:54   | Ayase<br>Seiko  | Momo menjelaskan bagaimana dia mendapat kekuatan tersebut.   | ユーフォーに遭える場所に行って <u>さ</u> 、そこでいろいろあって使えるようになった。<br><i>Yuufoo ni aeru basho ni itte sa, sokode iroiro atte tsukaeru you ni natta.</i><br>'Aku pergi ke suatu tempat untuk menemukan UFO, kemudian berbagai hal terjadi dan aku tiba-tiba bisa menggunakannya.' | さ |

|    |                  |                 |   |   |     |
|----|------------------|-----------------|---|---|-----|
| 30 | 3<br>11:12-12:13 | Ayase<br>Seiko  | Momo menyangkal perkataan neneknya yang mengatakan dia menyukai Takakura Ken.   | 違うっつってん <u>だろう</u> !<br><i>Chigau ttsu tte ndarou!</i><br>'Sudah kubilang bukan!'   | だろう |
| 31 | 3<br>11:54-11:55 | Ayase<br>Seiko  | Momo bertanya apakah bisa dengan cara menempel penghalang tersebut di terowongan.   | あの結界とか使ってなんとかできない? トンネルに貼るとか <u>さ</u> 。<br><i>Ano kekkai toka tsukatte nantoka dekinai. Tonneru ni haru toka sa.</i><br>'Tak bisakah menggunakan penghalang itu atau semacamnya? Misalnya penghalang itu ditempel di terowongan.' | さ   |
| 32 | 3<br>14:33-14:34 | Takakura<br>Ken | Momo membantah bahwa dia kecewa kepada Takakura Ken.  | 違うっつってん <u>だろう</u> 。<br><i>Chigau ttsu tte ndarou.</i><br>'Sudah kubilang tidak.'   | だろう |
| 33 | 3<br>16:24-16:25 | Takakura<br>Ken | Momo bingung bagaimana menjelaskan ke bibinya Seiko tentang cara dirinya mampu menahan kutukan Takakura Ken yang disebabkan oleh Nenek Turbo. | えっとねえなんつうの <u>かな</u> ...<br><i>Etto nee nantsuu no kana...</i><br>'Eee, gimana menjelaskannya, ya?...'  | かな  |
| 34 | 3<br>17:55-17:56 | Ayase<br>Seiko  | Momo menyalahkan neneknya yang membuat kondisi Takakura Ken memburuk.   | てめえがやれって言ったん <u>だろう</u> が。<br><i>Temee ga yarette itta ndarouga.</i><br>'Nenek yang menyuruhku melakukan itu kan!'  | だろう |
|    |                  |                 |   |   |     |

|    |                  |                 |   |   |    |
|----|------------------|-----------------|---|---|----|
| 35 | 3<br>20:42-20:46 | Ayase<br>Seiko  | Momo mengeluh bahwa neneknya dari dulu memang cerewet.  | あ~ウザいウザい、ババアの小言がうるせえ<br><u>なあ</u> 。<br><i>A ~ Uza i Uza i, babaa no kogoto ga urusee <u>naa</u>.</i><br>'Berisik, bawel. Omelan nenek-nenek bersik banget deh!'                   | なあ |
| 36 | 4<br>8:52-8:54   | Nenek<br>Turbo  | Momo senang karena biasa menangkap Nenek Turbo dan memegangnya langsung.                          | こりゃあいい <u>ぜ</u> 、直接握ったほうが簡単だ。<br><i>Koryaa ii <u>ze</u>, chokusetsu nigitta hou ga kantanda.</i><br>'Ini bagus, lebih mudah kalau memegangmu secara langsung.'                    | ぜ  |
| 37 | 4<br>8:56-8:58   | Takakura<br>Ken | Momo kesal karena Takakura Ken tiba-tiba memanggilnya dengan "Momo" yang merupakan nama depannya. | おい気安く下の名前で呼ぶ <u>な</u> 。<br><i>Oi kiyasuku shita no namae de yobu <u>na</u>.</i><br>'Hey, jangan asal sebut nama depanku!'   | な  |
| 38 | 4<br>11:31-11:33 | Takakura<br>Ken | Momo mengarahkan Takakura Ken untuk keluar dari kota Shono.                                       | この道まっすぐ行けば正能市から出られる <u>ぜ</u> 。<br><i>Kono michi massugu ikeba Shounoushi kara derareru <u>ze</u>.</i><br>'Jika kita lurus menyusuri jalan ini, kita akan keluar dari kota Shono.' | ぜ  |
| 39 | 4<br>14:27-14:30 | Takakura<br>Ken | Momo terkejut karena tiba-tiba jatuh dari ketinggian bersama Takakura Ken                         | 急に離す <u>なあ</u> ああー!<br><i>Kyuu ni hanasu <u>naa</u> aaa!</i><br>'Jangan melepaskannya secara tiba-tiba!'  | なあ |
|    |                  |                 |   |   |    |

|    |                  |             |   |  |   |
|----|------------------|-------------|---|--|---|
| 40 | 4<br>16:44-16:45 | Nenek Turbo | Momo menjejek Nenek Turbo karena lebih lambat saat menjejak mereka.   | 遅え <u>ぞ</u> このノロマ。<br><i>Osoe zo kono noroma.</i><br>'Lambat sekali kau, dasar lelet!'   | ぞ |
| 41 | 4<br>16:46-16:48 | Nenek Turbo | Momo menjejek kembali Nenek Turbo.  | てめえなんかウチの足元にも及ばねえ <u>ぜ</u> !<br><i>Temee nanka uchi no ashimoto ni mo oyobanee ze!</i><br>'Kau tidak akan bisa menjejak kami!'                                       | ぜ |
| 42 | 4<br>17:12-17:13 | Nenek Turbo | Momo senang karena rencana yang dibuat dirinya dan neneknya telah berhasil.   | ばあちゃんの言ったとおりだ <u>ぜ</u> 。<br><i>Baachan no itta toorida ze.</i><br>'Tepat seperti yang dikatakan nenek.'  | ぜ |
| 43 | 4<br>17:16-17:19 | Nenek Turbo | Momo Senang bisa memancing Nenek Turbo, sehingga dia bisa dikalahkan.   | てめえは乗っちゃまったんだ <u>ぜ</u> 、負けのレールによ。<br><i>Temee wa notchimatta nda ze, make no reeru ni yo.</i><br>'Kau sudah menaikinya, menaiki rel kekalahanmu.'                    | ぜ |
| 44 | 4<br>19:50-19:53 | Ayase Seiko | Momo kesal karena neneknya Seiko mengambil keping milik Momo, sehingga Momo mengancam bibinya dengan akan membakar DVD kesukaan neneknya. | このカニよこさねえとバカ殿のDVDぶっ壊す <u>ぞ</u> !<br><i>Kono kani yokosanee to bakadono no DVD bukkowasu zo!</i><br>'Serahkan keping ini atau akan kuhancurkan DVD Bakatono milikmu!' | ぞ |
|    |                  |             |   |  |   |

|    |                  |                               |  |   |    |
|----|------------------|-------------------------------|--|---|----|
| 45 | 4<br>20:06-20:09 | Takakura Ken                  | Momo heran dengan Takakura Ken yang tidak mau makan kepiting.                | カニ目の前にして食欲ないとかロクでもねえ <u>な</u> 。<br><i>Kani me no mae ni shite shokuyoku nai toka roku demonee <u>na</u>.</i><br>'Beraninya bilang tidak nafsu makan padahal ada kepiting di depan matamu.'      | な  |
| 46 | 5<br>7:11-7:14   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo Khawatir dengan keadaan Takakura Ken.                                   | そういや朝元気なかったかも <u>なあ</u> 。<br><i>Souiya asa genki nakatta kamo <u>naa</u>.</i><br>'Oh iya, tadi pagi dia terlihat tidak semangat.'   | なあ |
| 47 | 5<br>7:15-7:17   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo khawatir Takakura Ken tidak suka dengan caranya dalam berkomunikasi.    | あんまグイグイ来られんの苦手かも <u>な</u> 。<br><i>Anma guigui koraren no nigate kamo <u>na</u>.</i><br>'Mungkin dia tidak suka kudekati sambil mengoceh begitu?'  | な  |
| 48 | 5<br>7:18-7:22   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo terus khawatir dengan Okarun (Nama panggilan akrab untuk Takakura Ken.) | なんかちゃんとオカルンの気持ち考えてあげれてなかったかも <u>な</u> 。<br><i>Nanka chanto okarun no kimochi kangaete agere tenakatta kamo <u>na</u>.</i><br>'Mungkin aku tidak mempertimbangkan perasaan Okarun dengan benar.' | な  |
| 49 | 5<br>7:31-7:33   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo khawatir kalau dia dihindari oleh Takakura Ken.                         | ウチ避けられてんのかも <u>なあ</u> 。<br><i>Uchi yoke rare ten no kamo <u>naa</u>.</i><br>'Apa dia menghindariku?'  | な  |

|    |                  |                               |   |  |   |
|----|------------------|-------------------------------|---|--|---|
| 50 | 5<br>8:07-8:09   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo bingung dengan perasaannya sendiri.  | なんでウチっいつもこうなん <u>だ</u> ろう。<br><i>Nande uchi ~tsuitsumo kouna ndarou.</i><br>'Kenapa aku selalu begini?'  | だ |
| 51 | 5<br>8:46-8:48   | Berbicara dengan diri sendiri | Momo merasa canggung karena tiba-tiba bertemu Takakura Ken.   | あれ?なんか変な感じになってる <u>ぞ</u> ?<br><i>Are? Nanka henna kanji ni natteru zo?</i><br>'Loh, kok jadi aneh begini?'   | ぞ |
| 52 | 5<br>9:04-9:07   | Takakura Ken                  | Momo berpura-pura bertengkar dengan Takakura Ken agar tidak dianggap berpacaran oleh temannya Momo, yaitu Muko dan Miko | ちょっと待てや、てめえが拒否ってんじゃねえ <u>ぞ</u> 。このハゲ。<br><i>Chottomate ya, temee ga kyohitten janee zo.</i><br><i>Kono hage.</i><br>'Tunggu dulu! Kenapa malah kamu yang menolak. Dasar botak!'  | ぞ |
| 53 | 5<br>10:19-10:21 | Takakura Ken                  | Momo berpura-pura kesal dan tidak mau berurusan dengan Takakura Ken agar tidak dianggap berpacaran.                     | 何しに来てんだよ。しゃべりたくないって言うてん <u>だ</u> ろう。<br><i>Nanishi ni kite nda yo. Shaberitakunai tte itte ndarou.</i><br>'Kenapa malah datang kesini?! Sudah aku bilang aku tidak mau bicara.'  | だ |
| 54 | 5<br>10:34-10:39 | Teman-teman sekelas Momo      | Momo kesal karena dirumorkan berpacaran dengan Takakura Ken.  | だーかーらあいつは彼氏でもなんでもないの。勝手に変なウワサ流す <u>な</u> 。<br><i>Dakara aitsu wa kareshi demo nan demonai no.</i><br><i>Katte ni henna uwasa nagasu na.</i><br>'Sudah aku bilang! Dia bukan pacarku atau apapun! Janga asal menyebarkan rumor aneh!' | な |

|    |                  |                          |  |  |     |
|----|------------------|--------------------------|--|--|-----|
| 55 | 5<br>11:04-11:05 | Teman-teman sekelas Momo | Momo kesal terhadap teman-temannya yang menyebarkan rumor dan membuat kesalahpahaman.  | ひでえのはお前ら <u>だらう</u> 。<br><i>Hidee no wa omaera <u>darou</u>.</i><br>'Yang jahat itu kalian semua!'   | だらう |
| 56 | 5<br>13:50-13:54 | Shiratori Aira           | Momo marah dan cemburu karena Shiratori Airi karena mencoba mendekati dan mempermainkan Takakura Ken. Oleh karena itu Momo menggunakan kekuatannya untuk menjatuhkan baskom ke atas kepala Shiratori Aira. | 男落とすより、頭にタライ落としてるほうがお似合いだ <u>ぜ</u> 。<br><i>Otoko otosu yori, atama ni tarai otoshi teru hou ga oniaida <u>ze</u>.</i><br>'Daripada membuat laki-laki jatuh hati, lebih cocok kepalanya dijatuhi baskom.' | ぜ   |
| 57 | 5<br>21:28-21:32 | Ayase Seiko              | Momo memerintahkan neneknya untuk berhenti memukul Nenek Turbo.  | もういいってやめてあげなよ、セコイヤツだけど <u>さあ</u> 。<br><i>Mou iitte yamete age na yo, seko iyatsudakedo <u>saa</u>.</i><br>'Sudah cukup hentikan! Dia memang licik.'  | さあ  |
| 58 | 5<br>21:36-21:39 | Nenek Turbo              | Momo mengatakan bahwa Nenek Turbo memiliki sisi baik terhadap para roh-roh penasaran yang masih terikat di dunia ini.  | 地縛霊たちに同情する気持ちは同じだし <u>さ</u> 。<br><i>Jibakurei-tachi ni doujou suru kimochi wa onajidashi <u>sa</u>.</i><br>'Kita punya simpati yang sama terhadap roh-roh yang terikat di dunia ini.'                    | さ   |
| 59 | 5<br>21:42-21:43 | Nenek Turbo              | Momo mengajak Nenek Turbo untuk bekerjasama dan membuat kesepakatan.   | だから友好的にいこう <u>ぜ</u> 。<br><i>Dakara yuukouteki ni ikou <u>ze</u>.</i><br>'Jadi, mari kita saling bekerjasama dengan baik.'  | ぜ   |

|    |                |      |  |  |   |
|----|----------------|------|--|--|---|
| 60 | 6<br>5:47-5:49 | Miko | Setelah Momo mendapat penjelasan dari Miko. Momo tetap bingung kenapa Takakura Ken tetap menghindarinya. | じゃあなんで避けてんの <u>さ</u> 。<br><i>Jaa nande sake ten no <u>sa</u>.</i><br>'Terus kenapa dia malah menghindariku?' | さ |
|----|----------------|------|--|--|---|

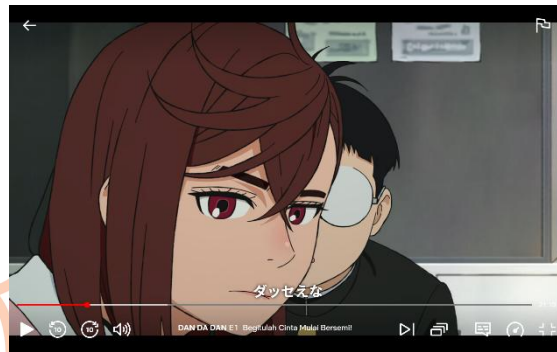


Lampiran 02. Gambar Tangkapan Layar

Lampiran gambar data 1



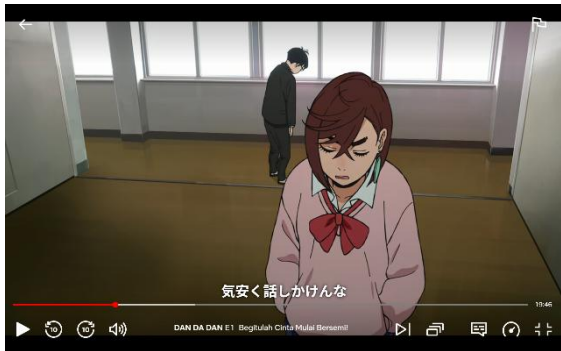
Lampiran gambar data 2



Lampiran gambar data 3



Lampiran gambar data 4



Lampiran gambar data 5



Lampiran gambar data 6



Lampiran gambar data 7



Lampiran gambar data 8



Lampiran gambar data 9



Lampiran gambar data 10



Lampiran gambar data 11



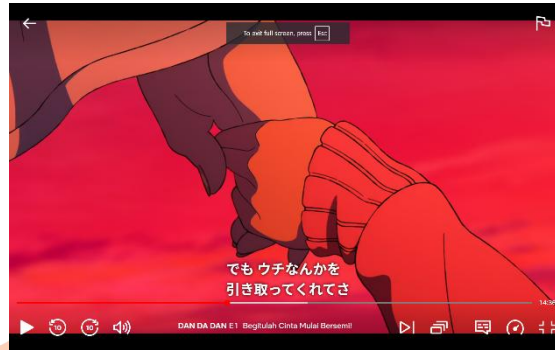
Lampiran gambar data 12



Lampiran gambar data 13



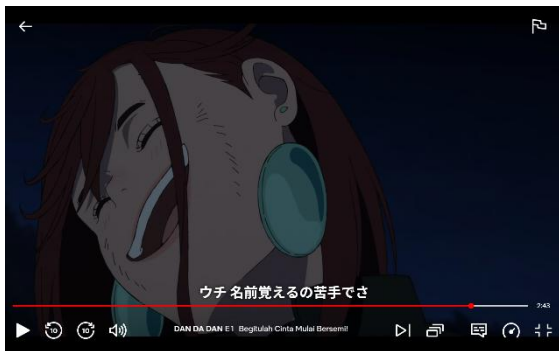
Lampiran gambar data 14



Lampiran gambar data 15



Lampiran gambar data 16



Lampiran gambar data 17



Lampiran gambar data 18



Lampiran gambar data 19



Lampiran gambar data 20



Lampiran gambar data 21

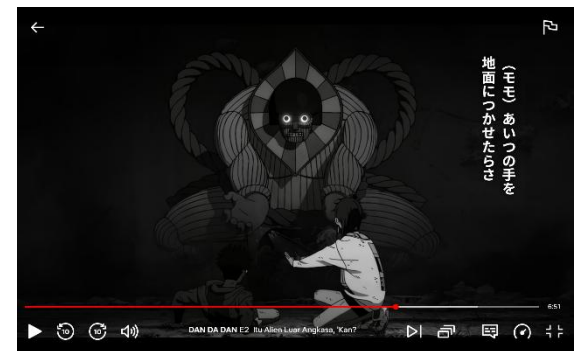


Lampiran gambar data 23

Lampiran gambar data 22



Lampiran gambar data 24





Lampiran gambar data 31



Lampiran gambar data 32



Lampiran gambar data 33



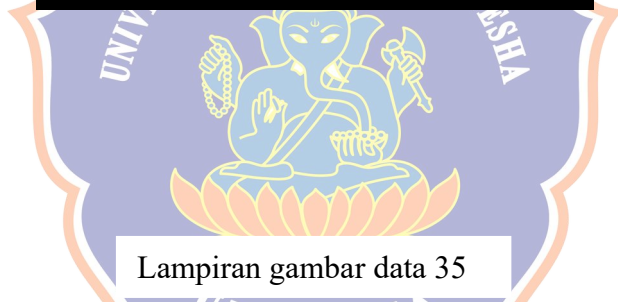
Lampiran gambar data 34



Lampiran gambar data 35



Lampiran gambar data 36



Lampiran gambar data 37



Lampiran gambar data 38



Lampiran gambar data 39



Lampiran gambar data 40



Lampiran gambar data 41



Lampiran gambar data 42



Lampiran gambar data 43



Lampiran gambar data 44



Lampiran gambar data 45



Lampiran gambar data 47

Lampiran gambar data 46



Lampiran gambar data 48



Lampiran gambar data 49



Lampiran gambar data 50



Lampiran gambar data 51



Lampiran gambar data 52



Lampiran gambar data 53



Lampiran gambar data 54



Lampiran gambar data 55



Lampiran gambar data 56



Lampiran gambar data 57



Lampiran gambar data 58



Lampiran gambar data 59



Lampiran gambar data 60



## Lampiran 03. Riwayat Hidup Penulis

**RIWAYAT HIDUP**

Gede Ardiyana Lahir di desa Sambangan pada tanggal 21 April 2001. Penulis lahir dari pasangan suami istri Bapak Made Rauh dan Ibu Made Sujati. Penulis berkebangsaan Indonesia dan beragama Hindu. Kini penulis beralamat di Jalan Srikandi Desa Sambangan, Kecamatan Sukasada, Kabupaten Buleleng, Provinsi Bali. Penulis menyelesaikan Pendidikan dasar di SD Negeri 1 Sambangan dan lulus pada tahun 2012. Kemudian penulis melanjutkan di SMP Negeri 4 Singaraja dan lulus pada tahun 2015. Pada tahun 2018, penulis lulus dari SMA Laboratorium Undiksha Singaraja dan melanjutkan ke S1 Pendidikan Bahasa bahasa Jepang pada tahun 2020. Pada tahun 2026 penulis telah menyelesaikan Tugas Akhir yang berjudul “Analisis Penggunaan *Shuujioshi Danseigo* oleh Tokoh Wanita Ayase Momo dalam *Anime Dandadan Season 1*” yang kemudian menjadi salah satu syarat dalam memperoleh gelar sarjana.